

ABSCHNITT I

EINLEITUNG

A. Hintergrund des Problems

Im Sprachunterricht besonders Fremdsprachenunterricht gibt es eine feste Beziehung zwischen Sprache und Kultur. Wenn man eine Sprache lernt, interessieren einen auf jeden Fall Informationen über das betroffene Land. Man setzt sich in Kenntnis über Sozial-situation, Politik, Wirtschaftslage und Alltagsleben. Der Informationsaustausch wird durch Sprache sowohl gesprochene Sprache als auch geschriebene Sprache, Mimik und Gesten vermittelt.

Zur Zeit ist Deutsch eine der Fremdsprachen, die viele Leute in der Welt lieben zu lernen. Da Deutsch die Sprache ist, die die meisten Leute in Uni Europa sprechen. Deutschland hat eigene Attraktion, für die man sich interessiert, das Land zu besuchen oder sogar in dem Land zu leben. Jeder hat eigene Motivation, Deutsch zu beherrschen. Für Geschäftsleute wäre die stabile Politik eine Überlegung, in dem Land zu investieren. Das Stipendium und das kostenlose Studium wären für Studenten eine Attraktion, die sich die Studenten nicht entgehen lassen. Für Künstler wären Theater und klassische Musik einen Vergleichsmaßstab in ihrem Kunstwerk. Dann würden die Touristen Deutschlands schöne Landschaften und hoch entwickelte Werkzeuge nicht entgehen lassen. Diese Motivationen gehören zur landeskundlichen Aspekte.

In den Institutionen, in denen es Deutschunterricht gibt, verwendet man natürlich ein Lehrbuch. Das Lehrbuch wird schon zu den Lernzielen angepasst. Der Deutschunterricht besteht aus vier Sprachfertigkeiten, und zwar Hören, Sprechen, Lesen, und Schreiben. In einem Lehrbuch stehen normalerweise nicht nur Unterrichtsmaterialien, die Sprachfertigkeiten enthalten, sondern auch Information über Landeskunde zur Verfügung, obgleich es nur wenig ist. Die Form der Information kann explizit oder implizit sein, deshalb muss man genau die Form beobachten. Dann kann die Form in die Unterrichtsmaterialien integriert

oder nicht sein. Hier ist ein Beispiel der landeskündlichen Information, die implizit geformt ist.



Bild 1.1

(Studio d A2 Einheit 2 Seite 27)

Die obengenannte Grafik zeigt die Familiensituation in Deutschland. Die meisten Familien in Deutschland haben keine Kinder. Das ist einer der landeskündlichen Aspekte, die für die Lernenden nützlich sind, wenn sie eines Tages in Deutschland wären.

Hier ist ein anderes Beispiel der landeskündlichen Information, die explizit geformt ist.

Landeskunde

Torten sind eine Spezialität aus den deutschsprachigen Ländern. International bekannt sind vor allem drei Torten. Die Schweizer Rübliorte wird aus Möhren und Mandeln gemacht. Die Schwarzwälder Kirschtorte ist eine Spezialität aus Baden-Württemberg. Sie enthält Kirschen, Kirschwasser, Schokolade und Sahne. Die Österreichische Sachertorte ist ein Kultobjekt. Sie hat eine eigene Internetseite. Torten werden oft für Familienfeiern gebacken oder man verabredet sich nachmittags in einem Café, um ein Stück Torte zu essen.

Bild 1.2

(Studio d A2 Einheit 12 Seite 199)

Das obengenannte Bild informiert die Lernenden über die Torten, Spezialitäten aus den deutschsprachigen Ländern.

Aus den obengenannten Bildern kann man sehen, dass die Experten geschafft haben, ein Lehrwerk zu erfinden und zu entwickeln, in denen es den landeskundlichen Aspekte gibt.

Das Buch Studio d A2 wird seit September 2009 als Lehrbuch im 2. Semester in der Deutschabteilung benutzt. Materialien in diesem Buch orientieren sich an der Niveaustufe A2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens (GER). Gliederung dieses Buches wird für Lernenden in der Welt bestimmt.

Wie die anderen Lehrwerke enthält das Buch Studio d A2 auch landeskundliche Informationen. Als Beispiel hat die Verfasserin in den obengenannten Bildern gezeigt. Die landeskundlichen Informationen gliedern sich in die explizite Form oder implizite Form. Die Frage ist, ob die Lernende diese erkennen können. Da die Landeskunde also zum Fremdsprachenunterricht gehört, sollte es ein Lehrbuch geben, das die Lernenden zur Entwicklung individueller Lernstrategien unterstützt. Wichtig ist es auch, dass den Lernenden gezeigt wird, dass alles, was sie im Unterricht gelernt haben, in der Praxis verwendbar ist. Gerade die Landeskunde kann ihre Motivation erhöhen, denn die Kenntnisse der Landeskunde erleichtern das Verstehen und das Verhalten in alltäglichen Situationen in einem fremden Land.

Aus den obenbeschriebenen Gründen interessiert sich die Verfasserin die landeskundlichen Aspekte im Lehrbuch Studio d A2 zu analysieren.

B. Identifizierung des Problems

Aufgrund des obenbeschriebenen Hintergrunds können einige Probleme identifiziert werden:

1. Welche landeskundliche Aspekte kommen im Lehrbuch Studio d A2 vor?
2. Wie werden die landeskundlichen Aspekte im Lehrbuch Studio d A2 charakterisiert?

3. Gibt es eine Beziehung zwischen den landeskündlichen Aspekten und den vier Sprachfertigkeiten?
4. Gibt es eine Klassifizierung von Themen der landeskündlichen Aspekte nach der Meinung der Experten?
5. Welche landeskündliche Themen enthält das Lehrbuch Studio d A2?

C. Einschränkung des Problems

Die Verfasserin muss eine Einschränkung in dieser Untersuchung machen, um eine Diskussion des Untersuchungsergebnisses wirksamer und akzeptabler zu erzeugen. Bezüglich der landeskündlichen Aspekte gibt es viele Theorien. Als Basis für diese Untersuchung verwendet die Verfasserin die Theorie von Europarat und Dieter Penning. Einer der Gründe, warum die Verfasserin diese Theorie wählt, ist, dass die Theorien sich mit den meisten Aspekten vertragen. Deshalb beschränkt sich die Untersuchung nur auf die Daten, und zwar Sätze, Dialoge, Texte, und Bilder im Lehrbuch Studio d A2 von Einheit 1 bis Einheit 12 und Station 1 bis 4, die rund um Landeskunde sind.

D. Formulierung des Problems

Hinsichtlich der obengenannten Beschränkung des Problems, werden die Probleme in dieser Untersuchung wie folgt formuliert:

1. Welche landeskündlichen Aspekte kommen im Lehrbuch Studio d A2 vor?
2. Wie werden die landeskündlichen Aspekte im Lehrbuch Studio d A2 charakterisiert?
3. Welche landeskündlichen Themen enthält das Lehrbuch Studio d A2?

E. Ziele der Untersuchung

Durch diese Untersuchung können die Ziele der Untersuchung erreicht werden. Es sind:

1. Um die landeskündlichen Aspekte zu erkennen.
2. Um die Charakterisierung der landeskündlichen Aspekte im Lehrbuch Studio d A2 zu analysieren.

3. Um die landeskundlichen Themen im Lehrbuch Studio d A2 zu identifizieren.

F. Nutzen der Untersuchung

Es wird erwartet, dass diese Untersuchung sowohl der Verfasserin als auch den Deutschlernenden Vorteile bringen könnte. Die Ergebnisse der Untersuchung sind nützlich:

1. Für die Verfasserin

- a. Um die Art und Weise einer Lehrwerkanalyse zu wissen, und sie mit vier Sprachfertigkeiten zu integrieren.
- b. Um Inhalt der Buchen, vor allem unter den landeskundlichen Aspekten herauszufinden.
- c. Um ihre Kenntnisse über Landeskunde zu erweitern.

2. Für die Deutschlernenden

- a. Um ihre Kenntnisse über Deutschlandkunde zu vertiefen.
- b. Um das Buch Studio d A2 als Lernmedien in dem Landeskundeunterricht zu optimieren.
- c. Um einen Anstoß zu der weiteren ähnlichen Untersuchungen zu geben.